

Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome





Сушилка для белья
WTW87560TR

BOSCH

ru Инструкция по эксплуатации и установке

Сушилка для белья

Вы выбрали сушилку для белья марки Bosch.

Пожалуйста, перед ее использованием прочтите предложенные документы, это займет всего пару минут.

В целях обеспечения соответствия высоким требованиям к качеству марки Bosch каждая машина, выпускаемая на нашем заводе, проходит тщательную проверку на правильность функционирования и безупречность состояния.

Дополнительную информацию о продукции, принадлежностях, запасных деталях и сервисном обслуживании можно найти на нашем интернет-сайте www.bosch-home.com или, обратившись в наших сервисные центры.

Если инструкция по эксплуатации и установке описывает различные модели, то в соответствующих местах указывается на различия.



Перед вводом сушилки в эксплуатацию следует внимательно прочесть эту инструкцию по эксплуатации и установке!

EAC

Правила отображения

⚠ Предупреждение!

Комбинация данного символа и сигнального слова указывает на потенциально опасную ситуацию. Несоблюдение может стать причиной тяжелых травм и даже смерти.

Внимание!

Данное сигнальное слово указывает на потенциально опасную ситуацию. Несоблюдение может нанести ущерб материальным ценностям и окружающей среде.

Указание/рекомендация

Указания по оптимальному использованию прибора/полезная информация.

1. 2. 3. / **a) b) c)**

Пошаговые действия отображаются посредством цифр либо букв.

- / -

Перечисления отображаются посредством клетки либо дефиса.

Содержание

Использование по назначению .4

Указания по технике безопасности 4
Электрическая безопасность 4
Безопасность для детей 5
Безопасность бытового прибора 5

Охрана окружающей среды 7
Упаковка/Отслуживший прибор 7
Хладагент 7
Рекомендации по экономичной эксплуатации 7

Кратко о самом важном 8

Знакомство с прибором 9
Сушильная машина 9
Панель управления 10
Дисплей 11

Стирка 12
Подготовка белья 12
Сортировка белья в соответствии с указаниями 12

Программы и клавиши 13
Программы 13
Клавиши 15

Управление прибором 16
Загрузка белья и включение сушильной машины 16
Корзина для сушки шерсти 16
Сушка с использованием корзины для сушки шерсти 16
Установка программы 18
Запуск программы 18
Процесс выполнения программы . . . 18
Изменение программы или дозагрузка белья 18
Прерывание программы 18
Окончание программы 19
Извлечение белья и выключение сушильной машины 19
Очистка ворсового фильтра 19
Опорожнение резервуара для конденсата 20

Настройка сигнала 22

Шумы 23

Очистка 24
Очистка сушильной машины и панели управления 24
Очистка датчика влажности 24
Очистка фильтра в резервуаре для конденсата 25

Что делать в случае неисправности? 26

Сервисная служба 29

Нормы расхода 30
Таблица значений расхода 30

Технические характеристики . . 31

Установка и подключение 31
Комплект поставки 31
Установка и подключение сушильной машины 31
Транспортировка и защита от замерзания 32

Использование по назначению

- Исключительно для использования в частном домашнем хозяйстве и в домашних условиях.
- Допускается использование только для сушки и освежения текстильных изделий, допускающих сушку в сушильной машине (указано на этикетке по уходу за изделием).
- Дети старше 8 лет и лица, не способные в силу своих ограниченных физических, психических и сенсорных возможностей, а также из-за недостаточных знаний и опыта правильно обращаться с сушильной машиной, могут использовать её только **под присмотром** или **после инструктажа** ответственного лица.
- Не подпускайте детей младше 3-х лет близко к сушильной машине.
- Данный прибор предназначен для использования на высоте не более 4000 м над уровнем моря.
- Не позволяйте детям выполнять работы по чистке и техническому обслуживанию сушильной машины без присмотра ответственных за их безопасность лиц.
- Не подпускайте домашних животных близко к сушильной машине.

Указания по технике безопасности

Электрическая безопасность

⚠ Предупреждение
Опасно для жизни!
Сушильная машина приводится в действие электрическим током, поэтому существует опасность поражения электрическим током.
Обратите внимание:

- Никогда не прикасайтесь к штепсельной вилке мокрыми руками.
- Отсоединяя кабель от сети, держите его только за штепсельную вилку, никогда не тяните за кабель, иначе он может быть повреждён.
- Не используйте удлинители, тройники или разветвители.
- Замена повреждённого сетевого кабеля должна осуществляться только специалистами сервисной службы.

Безопасность для детей

⚠ Предупреждение

Опасность травмирования и опасность для жизни!

Обратите внимание:

- Не оставляйте детей или лиц, неспособных оценить степень опасности, без присмотра около сушильной машины.
- Не разрешайте детям играть с сушильной машиной.
- Во время игры дети могут завернуться в упаковку или плёнку либо натянуть их себе на голову и задохнуться. Не позволяйте детям играть с упаковкой, плёнкой и частями упаковки.
- Дети могут оказаться запертыми внутри сушильной машины. Отслужившую машину отключите от сети. Отрежьте сетевой провод и сломайте замок дверцы сушильной машины.

Безопасность бытового прибора

⚠ Предупреждение

Опасно для жизни!

- Не сушите изделия в барабане, если для очистки были использованы промышленные химические реагенты.
- Текстильные изделия со следами растворителя, масла, воска, средства для удаления воска, краски, жира или пятновыводителя могут во время сушки вспыхнуть или привести к взрыву. Перед сушкой постирайте бельё в горячей воде, добавив моющее средство.
- Наличие угольной пыли или муки вблизи сушильной машины может привести к взрыву.
- Заменяйте повреждённые детали только оригинальными запасными деталями.

Внимание!

Возможно повреждение сушильной машины или порча текстильных изделий!

- Сушильная машина предназначена исключительно для бытового использования: только для сушки и освежения текстильных изделий, предварительно выстиранных в воде и допускающих сушку в сушильной машине. Любое другое использование считается использованием не по назначению и запрещено.
- Во время сушки вставки из пеноматериала или резины могут деформироваться или расплавиться. Не используйте сушильную машину, если в белье имеются вставки из пеноматериала или резины.
- Не опирайтесь и не садитесь на дверцу сушильной машины, иначе она может опрокинуться.
- Закрепите незакреплённые провода сушильной машины, в противном случае существует опасность споткнуться.
- Лёгкие предметы, например, длинные волосы, могут засасываться во время режима работы через воздухозаборное отверстие, поэтому не допускайте их контакта с сушильной машиной.
- Последний этап цикла сушки протекает без подачи тепла (цикл охлаждения) во избежание повреждения текстильных изделий, чувствительных к высоким температурам.

Охрана окружающей среды

Упаковка/Отслуживший прибор

Утилизируйте упаковку в соответствии с требованиями охраны окружающей среды.

Данный прибор имеет отметку о соответствии европейской директиве 2012/19/EU об отслуживших свой срок электрических и электронных приборах (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Данная директива определяет действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации старых приборов.

Хладагент

Теплообменник содержит фторированный парниковый газ, использование которого регулируется Киотским протоколом.

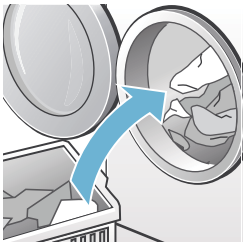
Парниковый газ:	R407c
Объём (г):	385
Потенциал глобального потепления (кг CO_2/кг охлажд.):	1653
Общее значение потенциала глобального потепления (кг CO_2):	636,4

Утилизация сушильной машины должна выполняться надлежащим образом.

Рекомендации по экономичной эксплуатации

- Перед сушкой бельё должно быть отжато. Чем более сухим является бельё, тем короче продолжительность сушки и меньше расход электроэнергии.
- Загружайте бельё в сушильную машину, соблюдая требования по максимальной загрузке.
  Указание: Не превышайте максимальный объём загрузки соответствующей программы, иначе это может привести к увеличению продолжительности сушки и повышению расхода электроэнергии.
- Для обеспечения воздухообмена проветривайте помещение и не перекрывайте воздухозаборное отверстие сушильной машины.
- Очищайте ворсовый фильтр после каждой сушки. Загрязнение ворсового фильтра приводит к увеличению продолжительности сушки и повышению расхода электроэнергии.
- **Режим экономии электроэнергии**: В случае длительного перерыва в работе сушильная машина автоматически переключается перед запуском и после окончания программы в режим экономии электроэнергии. Дисплей и индикаторы гаснут через несколько минут и мигает индикатор клавиши Старт. Для включения подсветки нажмите любую клавишу, откройте/закройте дверцу сушильной машины или поверните переключатель программ.

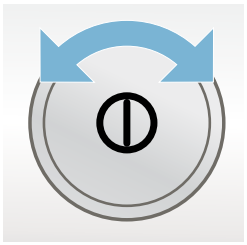
Кратко о самом важном



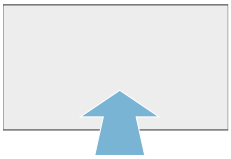
Загрузите бельё и закройте дверцу.



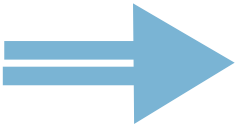
Включите сушильную машину.



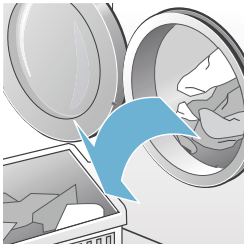
Выберите программу и измените при необходимости предварительные программные установки.



Выберите клавишу «Старт» ▷II.



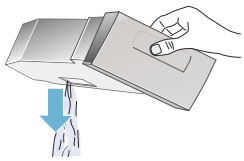
Сушка.



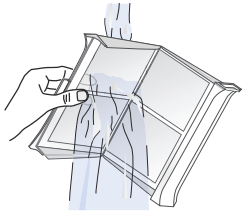
Извлеките бельё.



Выключите сушильную машину.



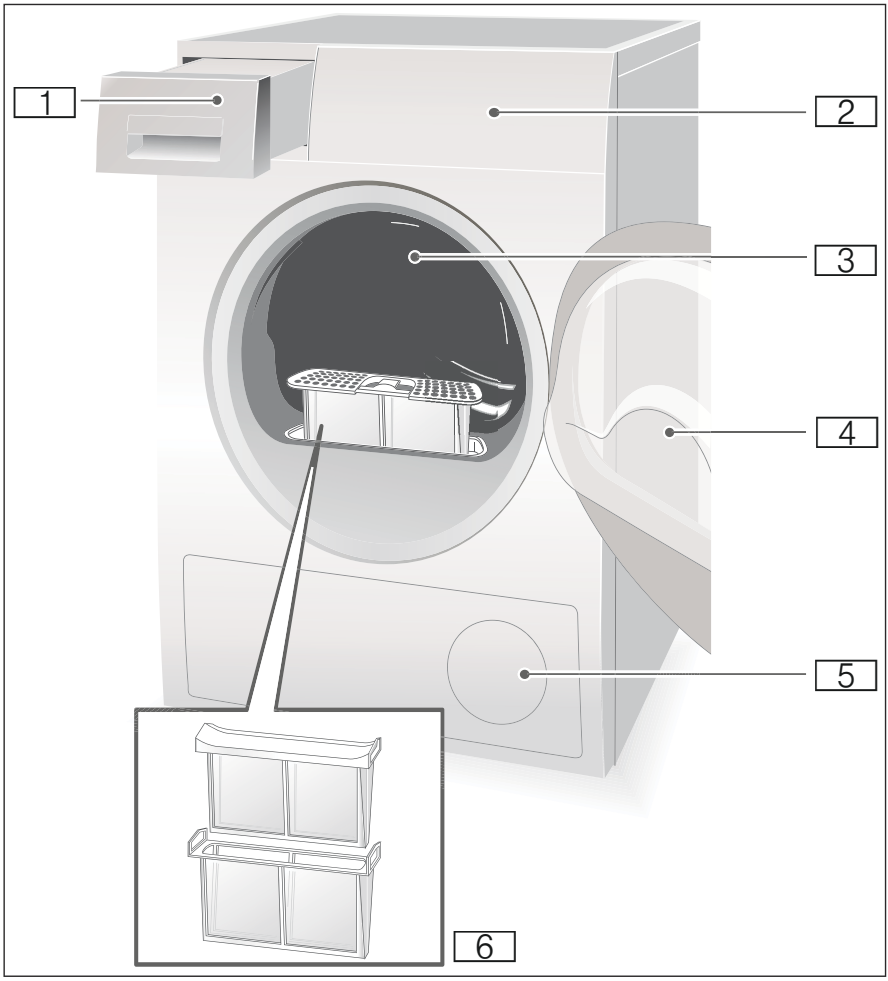
Опорожните резервуар для конденсата.



Очистите ворсовый фильтр.

Знакомство с прибором

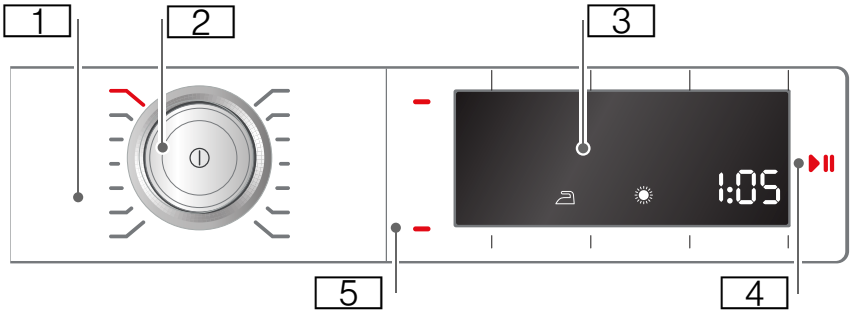
Сушильная машина



1 Резервуар для конденсата
2 Панель управления и дисплей
3 Внутреннее освещение барабана (в зависимости от модели)
4 Дверца сушильной машины
5 Воздухозаборное отверстие
6 Ворсовый фильтр

Панель управления

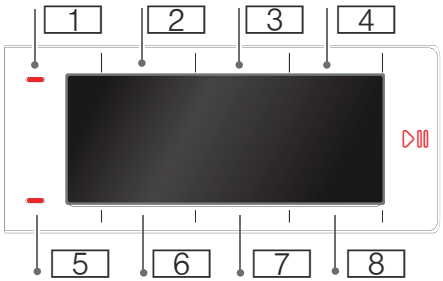
Указание: Все клавиши являются высокочувствительными, для их активации достаточно короткого касания.



1 **Программы** ⟶ *Страница 13*.
2 **Переключатель программ** и **клавиша «Вкл./Выкл.»**.
3 **Дисплей** с **клавишами** ⟶ *Страница 13*.
4 **Клавиша «Старт»** для запуска, прерывания или прекращения программы.
5 **Клавиши** ⟶ *Страница 15*.

Дисплей

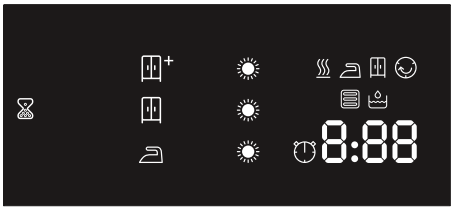
Клавиши на дисплее



1 Выбор режима **«Блокировка для безопасности детей»**.
2 Выбор установки **«Защита от сминания»**.
3 Выбор установки **«Защита от сминания»**.
4 Выбор установки **«Бережная сушка»**.
5 Включение или выключение **сигнала**.
6 **Выбор результата сушки**.
7 **Степень сушки:** точная настройка результата сушки.
8 **- Время до окончания +:**задержка запуска программы.

Подробное описание всех клавиш с .

Дисплей



Результат сушки.
Точная настройка степени сушки.
Выбрана программа «Сушка по времени».
1:47 min Предполагаемая продолжительность программы в часах и минутах.
3 h Увеличение продолжительности программы в часах при выборе опции «Время до окончания».
Опорожнение резервуара для конденсата
⟶ *Страница 20*.
Очистка ворсовых фильтров
⟶ *Страница 19*.
Автоматическая очистка теплообменника.
- 0 - - P -
Этап выполнения программы: Сушка; Сушка под утюг; Сушка в шкаф; Защита от сминания, Окончание и Пауза.

Стирка

Подготовка белья

⚠ Предупреждение
Опасность взрыва и пожара!
Выньте зажигалки и спички из карманов.

Внимание!
Возможно повреждение барабана сушильной машины и порча текстильных изделий.

Выньте все предметы из карманов. Учитывайте следующие указания:

- Завяжите тканевые пояса, лямки, тесёмки, при необходимости используйте мешок для белья.
- Застегните все молнии, крючки, петли, кнопки.
- Для достижения оптимальных результатов сушки бельё следует сортировать по типу ткани и программам сушки.
- Удалите металлические предметы, например, канцелярские скрепки.
- Трикотажные изделия (например, футболки, трикотажное бельё) часто садятся при первой сушке. В этом случае выбирайте бережную программу сушки.
- Не пересушивайте синтетику, иначе могут образоваться заломы.
- При стирке белья, которое в дальнейшем предполагается сушить в сушильной машине, заливайте кондиционер в объёме, указанном изготовителем.

Сортировка белья в соответствии с указаниями

☐ Подходит для сушки в сушильной машине

☐ Сушка при нормальной температуре.

☐ Сушка при низкой температуре

☒ Не подходит для сушки в сушильной машине

При одновременной сушке тонких и плотных, а также многослойных текстильных изделий они высыхают по-разному. Поэтому для обеспечения равномерной сушки бельё следует сушить, предварительно рассортировав его по типу белья и виду ткани. Если после этого бельё всё ещё влажное, его можно досушить, выбрав программу сушки по времени ⟶ *Страница 13*.

Внимание!
Возможно повреждение сушильной машины или порча текстильных изделий.

Не сушите изделия из воздухонепроницаемых тканей, например, прорезиненные ткани.

Программы и клавиши

Программы

Программа и текстильные изделия	Максимальная загрузка и настройки программы/ информация
Название программы Информация об использовании программы для определённых текстильных изделий.	максимальная загрузка с учётом веса сухих текстильных изделий возможные программные установки
Хлопок Ноские текстильные изделия, стойкие к кипячению текстильные изделия из хлопка или льна.	**9 кг**
Синтетика Текстильные изделия из синтетических или смешанных тканей.	**3,5 кг**
Быстрая/Смешанное бельё Смешанная партия белья из хлопка и синтетических тканей.	**3 кг**
Женское бельё Для деликатного стирающегося нижнего белья, например, из бархата, кружев, лайкры, шёлка или сатина.	**1 кг**
Шерсть в корзине Подходящие для сушки в сушильной машине текстильные изделия из шести или с шерстью в составе. **Указание:** Сушите только с применением «Корзины для сушки шерсти» ⟶ *Страница 16*.	**1,5 кг**
Сушка по времени: холод Программа сушки по времени для любых текстильных изделий, кроме шерсти и шёлка. Для любых текстильных изделий. Для освежения или проветривания малоношеной одежды.	**3 кг** Продолжительность сушки можно изменить клавишей Время до окончания.
Сушка по времени, тёплая Любые текстильные изделия; программа сушки по времени. Подходит для предварительно высушенного или слегка влажного белья и досушивания многослойных, плотных текстильных изделий.	**3 кг** Продолжительность выполнения программы можно изменить клавишей «Время до окончания».
Рубашки/Блузы Не требующие глажения рубашки/блузы из хлопка, льна, синтетики или смешанных тканей.	**1,5 кг**
Стёганые одеяла Текстильные изделия с синтетическим наполнением, подушки, стёганые одеяла или покрывала. Большие изделия сушить отдельно. Учитывать указания по уходу.	**2,5 кг**

Пуховики	**1,5 кг**
Пуховые текстильные изделия, подушки, одеяла или пуховые одеяла. Большие изделия сушить отдельно.	
Outdoor (Спортивная)	**1,5 кг**
Защитная и функциональная одежда с мембранным покрытием и водонепроницаемые текстильные изделия.	
Полотенца	**6 кг**
Прочные полотенца из хлопка.	
Супер 40’	**2 кг**
Синтетика и лёгкие изделия из хлопка.	
Чувствительная	**4 кг**
Ноские текстильные изделия. **Указание:** ВПодходит, в первую очередь, для белья с высокими требованиями к гигиене.	

Клавиши

Клавиши	Пояснения и указания
Указание: Выбор всех клавиш и их функций доступен не в любой программе.	
Результат сушки:	Выберите результат сушки в зависимости от белья, подлежащего сушке. После выбора результата сушки данная установка сохраняется для всех программ, за исключение программы «Хлопок», также после выключения сушильной машины.
Сушка в шкаф +	Многослойные, плотные текстильные изделия, требующие длительной сушки.
Сушка в шкаф	Однослойные текстильные изделия.
Сушка под утюг	Однослойные изделия, которые должны оставаться слегка влажными после сушки, подходящие для глажки или развешивания.
Степень сушки	Если после сушки бельё остаётся влажным, можно выполнить точную настройку результата сушки, выбрав, например, Сушку в шкаф. Результат сушки можно настроить, выбрав одну из трёх ступеней степени сушки: от ☼ до ☼☼☼. После настройки результата сушки установка сохраняется для всех программ с возможностью выбора результата сушки также после выключения сушильной машины.
Время до окончания +	Время до окончания программы 1 час, макс. до 24 часов. Отложите начало запуска программы, настроив время окончания программы с шагом в один час. Нужное количество часов, в соответствии с которым программа будет завершена, отображается на панели индикации. Время сушки для программ сушки по времени настраивается с шагом в 10 минут и может составлять от 10 минут до макс. 3 часов и 30 минут.
Защита от сминания 60'	После сушки бельё в барабане регулярно перемещается во избежание сминания тканей. Автоматическую функцию защиты от сминания можно установить на время до 60 минут после выполнения каждой программы.
Защита от сминания 120'	После сушки бельё в барабане регулярно перемещается во избежание сминания тканей. Автоматическую функцию защиты от сминания можно установить на время до 120 минут после выполнения каждой программы.
Бережная сушка	Сниженная температура для деликатного белья, например, из полиакрила или эластана, может привести к увеличению продолжительности сушки.
Блокировка для безопасности детей 3 с	Активизируйте или деактивизируйте функцию блокировки для безопасности детей, нажав и удерживая соответствующую клавишу в течение 3 секунд.
Сигнал	По окончании программы раздаётся сигнал.
Старт/Пауза ▷II	Запуск и остановка программы.

Управление прибором

Загрузка белья и включение сушильной машины

Указание: Сушильная машина должна быть установлена и подключена надлежащим образом ⟶ *Страница 31*.



1. Положите бельё в барабан.
2. Нажмите клавишу ⏻, чтобы включить сушильную машину.
3. Закройте дверцу сушильной машины.

   Внимание!

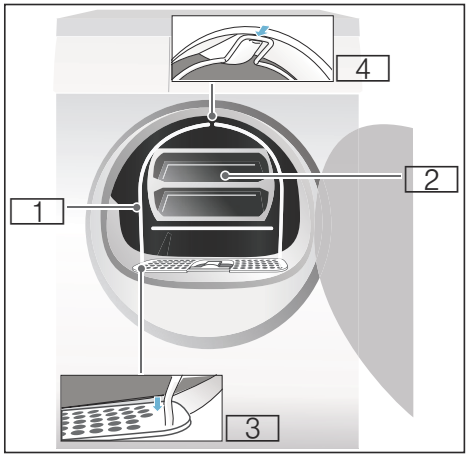
   Возможно повреждение сушильной машины или порча текстильных изделий.
   Убедитесь, что бельё не зажато дверцей.

Указание: После открывания и закрывания загрузочного люка, а также после запуска программы включается подсветка барабана сушильной машины. Внутренняя подсветка барабана выключается автоматически.

Корзина для сушки шерсти

Указание: Корзина для сушки шерсти входит в комплект поставки вашей сушильной машины* или может быть заказана через сервисную службу в качестве дополнительной принадлежности.

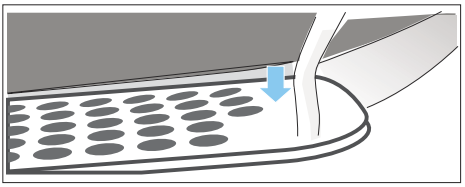
Внимание!
Возможно повреждение сушильной машины и порча текстильных изделий.
Запрещается эксплуатация сушильной машины с повреждённой корзиной для сушки шерсти.



1 Корзина для сушки шерсти
2 Вставка для корзины для сушки шерсти
3 Углубления для фиксации корзины для сушки шерсти
4 Крепление для фиксации корзины для сушки шерсти

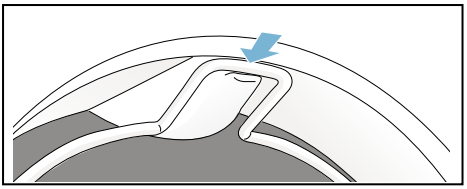
Сушка с использованием корзины для сушки шерсти

1. Установите ножки корзины для сушки шерсти в отверстия на ворсовом фильтре.



2. Прижмите корзину для сушки шерсти к верхнему креплению.

* в зависимости от модели



Корзина для сушки шерсти зафиксирована в барабане сушильной машины.

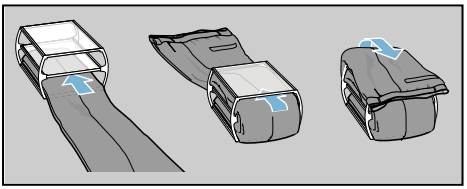
3. Положите соответствующие текстильные изделия во вставку корзины для сушки шерсти.

Указания

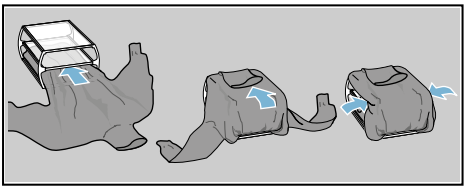
– Перед загрузкой белья во вставку корзины его следует отжать.
– Бельё во вставке корзины должно лежать свободно и не должно быть зажато.

Примеры использования:

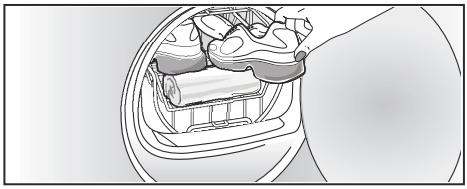
a) **Брюки или юбки**



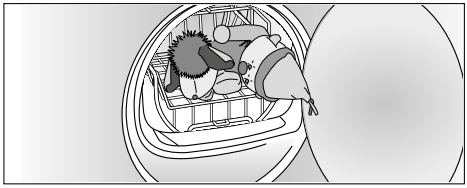
b) **Пуловер**



c) **Спортивная обувь**
Положите спортивную обувь в корзину для сушки шерсти **без** вставки. Вытяните язычки и выньте стельки и подпяточники. Сверните полотенце и положите его под обувью так, чтобы образовалась наклонная опорная поверхность. Спортивную обувь с каблуками следует разместить на полотенце.



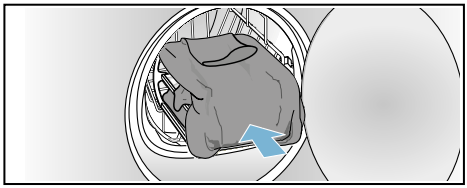
d) **Плюшевые игрушки**
Сушите плюшевые игрушки в корзине для сушки шерсти без вставки. Загружайте плюшевые игрушки в корзину в таком количестве, чтобы они не выпадали.



4. Положите в корзину вставку или спортивную обувь.

Внимание!

Возможна порча текстильных изделий.
Размещайте текстильные изделия во вставке корзины для сушки шерсти так, чтобы они не соприкасались с барабаном.



5. Переключателем программ выберите программу для корзины для сушки шерсти или программу сушки по времени.
6. Установите продолжительность сушки.
Тонкий шерстяной пуловер: прим. 1:20 ч
Толстый шерстяной пуловер: прим. 1:30 ч – 3:00 ч
Юбка: прим. 1:00 ч – 1:30 ч

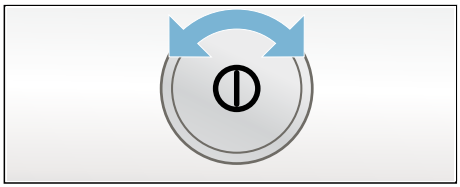
Брюки: прим. 1:00 ч – 1:30 ч
Перчатки: прим. 30 мин
Спортивная обувь: прим. 1:30 ч/ с вентиляцией макс. 2:00 ч
Указание: Для сушки плотных или многослойных текстильных изделий, при необходимости, следует увеличить продолжительность сушки, чтобы достичь желаемого результата.

7. Запустите программу.
8. Выньте текстильные изделия и выключите сушильную машину.

Установка программы

Указание: Если вы активировали блокировку для безопасности детей, перед установкой программы её следует деактивировать, см. ⟶ *Страница 15*.

1. Выберите требуемую программу, подробную информацию о программах см. ⟶ *Страница 13*.



2. Установите нужную программу с помощью переключателя программ. На дисплее отображаются предварительные настройки выбранной программы.
   Указание: Предварительные настройки программы являются стандартными настройками, устанавливаемыми ещё при выборе программы. Предварительные настройки программы отображаются на дисплее в соответствии с выбранной программой.
3. При необходимости предварительные настройки программы можно изменить. Для более подробной информации см. ⟶ *Страница 13*.

Запуск программы

Нажмите клавишу Старт.

Указание: Для того, чтобы защитить программу от непреднамеренного изменения, выберите блокировку для безопасности детей, см. ⟶ *Страница 15*.

Процесс выполнения программы

Статус программы отображается на дисплее.

Изменение программы или дозагрузка белья

Во время сушки можно в любой момент вынуть или доложить бельё, выполнить настройку программы или изменить её.

1. Откройте дверцу сушильной машины или нажмите клавишу Старт для остановки программы.
2. Доложите или выньте бельё.
3. При необходимости выберите другую программу или дополнительную функцию.
4. Закройте дверцу сушильной машины.
5. Нажмите клавишу Старт.

Указание: Время выполнения программы на дисплее обновляется в зависимости от объёма загрузки и остаточной влажности белья. Отображаемые значения могут меняться в зависимости от изменения программы или объёма загрузки.

Прерывание программы

Выполнение программы можно прервать в любой момент, открыв дверцу сушильной машины или нажав клавишу Старт.

Внимание!
Опасность возгорания. Бельё может загореться.
При прерывании программы необходимо вынуть и расправить все текстильные изделия, чтобы отвести тепло.

Окончание программы

На дисплее появляется - 0 -.

Извлечение белья и выключение сушильной машины

1. Выньте бельё.
2. Нажмите клавишу ⏻, чтобы выключить сушильную машину.

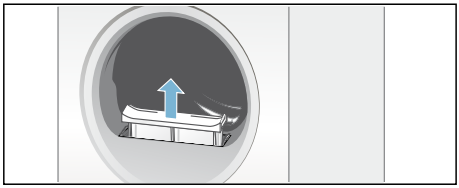


Очистка ворсового фильтра

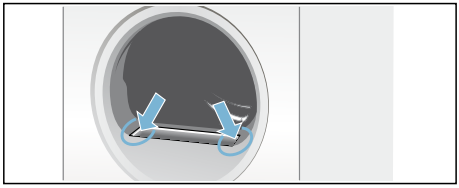
Указание: Во время сушки в ворсовом фильтре собираются ворсинки и волосы, которые могут быть на белье. Засорённый или неочищенный ворсовый фильтр может ограничить циркуляцию воздуха, и сушильная машина не сможет работать на полную мощность. Чистые ворсовые фильтры уменьшают расход электроэнергии и сокращают продолжительность сушки.

Очищайте ворсовый фильтр **после каждой** сушки:

1. Откройте дверцу сушильной машины и удалите из нее неё ворсинки.
2. Извлеките ворсовый фильтр, состоящий из двух частей.

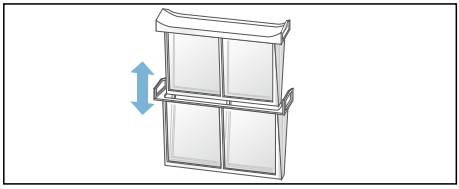


3. Удалите ворсинки из углубления для ворсового фильтра.

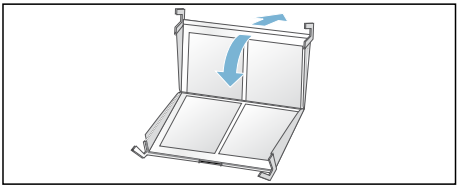


Указание: Следите за тем, чтобы ворсинки не попали в шахту фильтра.

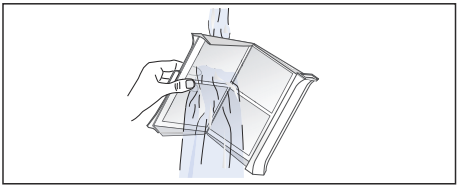
4. Разъедините части ворсового фильтра.



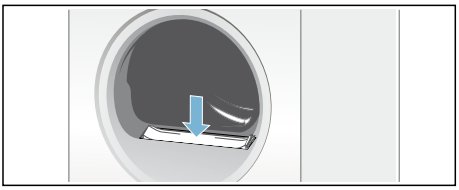
5. Откройте оба сетчатых фильтра и удалите ворсинки.



6. Промойте обе части под тёплой проточной водой, чтобы смыть ворсинки.



7. Высушите ворсовый фильтр, соедините обе части вместе и установите фильтр на место.



Внимание!

Возможно повреждение сушильной машины.

Для эксплуатации сушильной машины используйте только исправный фильтр. Запрещается эксплуатация машины без ворсового фильтра.

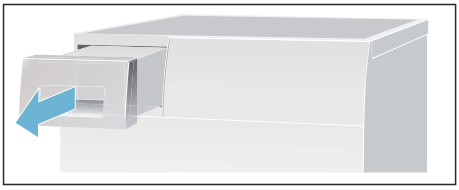
Опорожнение резервуара для конденсата

Указания

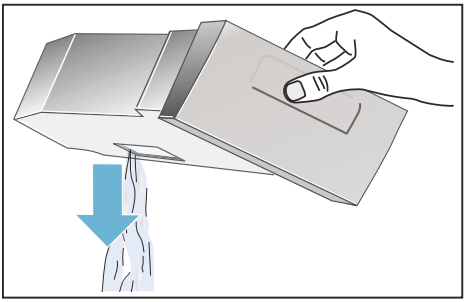
- Конденсат может отводиться опционально через слив конденсата* в сток.
  Установка см. .
- При отводе конденсата через слив конденсата (опционально) опорожнять резервуар для конденсата не требуется.

Указание: Выливайте воду из резервуара для конденсата после каждой сушки, иначе полный резервуар может вызвать отмену следующей программы сушки.

1. Выдвиньте резервуар для конденсата, держа его горизонтально.



2. Вылейте конденсат.



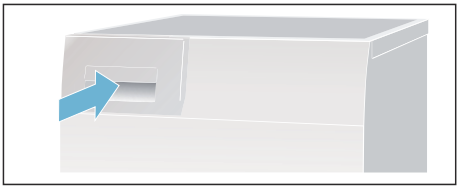
* в зависимости от модели

Внимание!

Загрязнённый конденсат может быть опасен для здоровья и обусловить материальный ущерб.

Конденсат не является питьевой водой и может содержать ворсинки. Запрещается пить конденсат или использовать его повторно.

3. Вставьте резервуар для конденсата в сушильную машину до фиксации со щелчком.



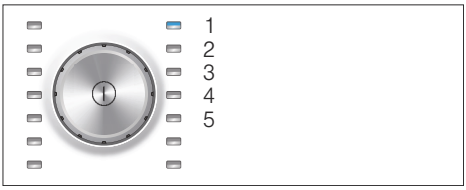
Указание: Благодаря фильтру в резервуаре для конденсата выполняется фильтрация конденсата, используемого для автоматической очистки сушильной машины. Фильтр очищается за счёт опорожнения резервуара для конденсата. Тем не менее, фильтр необходимо периодически проверять на отсутствие оставшихся отложений и, при необходимости, удалять их. См. ⟶ *Страница 25*.

Настройка сигнала

Можно изменить следующие установки:

- уровень громкости сигнала при завершении программы и/или
- уровень громкости сигналов клавиш.
- Активизируйте или деактивизируйте функцию автоматического выключения.

Чтобы изменить установки, необходимо сначала активировать установочный режим.



Активирование установочного режима

1. Включите сушильную машину.
2. Выберите программу «Хлопок» в положении 1.
3. Нажмите клавишу выбора степени сушки и, удерживая её нажатой, поверните переключатель программ вправо в положение 2.
4. Отпустите клавишу выбора степени сушки.

Установочный режим активирован и на дисплее отображается предварительно установленная громкость сигнала при завершении программы.

Изменение уровня громкости или функции автоматического выключения

При необходимости поверните переключатель программ в:

- положение 2: клавишей «Время до окончания» измените уровень громкости **сигнала при завершении программы** и/или



1 = тихо,
2 = средняя, 3 = громко,
4 = очень громко

- положение 3: клавишей «Время до окончания» измените уровень громкости **сигнала клавиш**.



0 = выкл., 1 = тихо,
2 = средняя, 3 = громко,
4 = очень громко

- положение 4: клавишей «Время до окончания» активируйте или деактивируйте функцию **автоматического выключения** сушильной машины. Клавиша «ON» предназначена для активации, а клавиша «OFF» — для деактивации функции.
  Указание: При активированной функции автоматического выключения сушильная машина выключается через 15 минут в целях экономии электроэнергии.

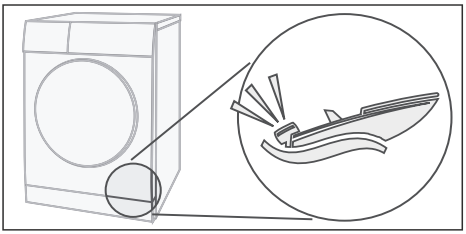
Выход из установочного режима

Теперь работа может быть завершена и вы можете выключить сушильную машину. Настройки сохраняются в памяти.

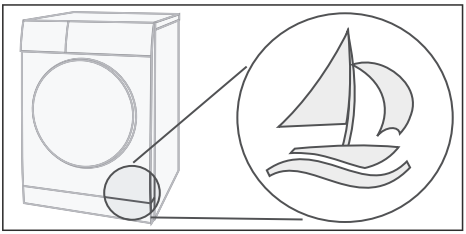
Шумы

Указание: В процессе сушки, особенно на начальном этапе, возникают шумы при работе компрессора и насоса. Это происходит в нормальном режиме работы и не является признаком неисправности прибора.

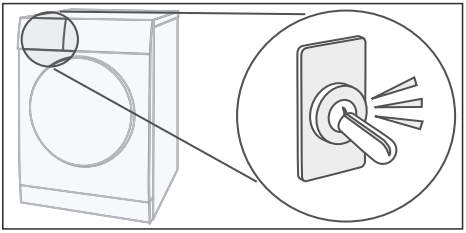
Компрессор в сушильной машине время от времени производит шум, похожий на рокот. При этом уровень громкости меняется в зависимости от программы и этапа сушки.



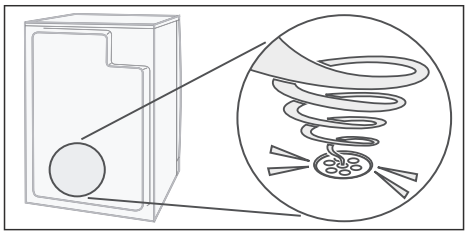
Компрессор также периодически обдувается свежим воздухом и при этом возникает гудящий звук.



При автоматической очистке сушильной машины слышны щёлкающие звуки.



Конденсат закачивается в резервуар при помощи насоса, что сопровождается характерными звуками.



Очистка

Очистка сушильной машины и панели управления

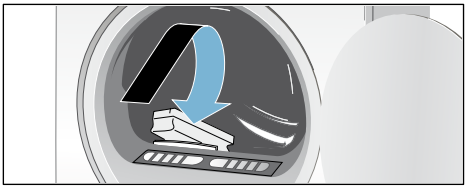
Предупреждение
Опасно для жизни!
Сушильная машина приводится в действие электрическим током, поэтому существует опасность поражения электрическим током.
Перед очисткой отключите сушильную машину от сети.

Выполняйте очистку только водой и мягкой влажной тряпкой.

Немедленно удаляйте все остатки моющего и распылённого средства. Не используйте чистящие средства или средства для предварительной обработки белья (например, спреи для предварительной стирки, пятновыводители). Для очистки прибора ни в коем случае не используйте очистители высокого давления и пароструйные очистители.

Очистка датчика влажности

Указание: Сушильная машина оснащена датчиком влажности из нержавеющей стали. Он измеряет степень влажности белья.
При длительной эксплуатации на датчике возможно появление известкового налёта, который необходимо периодически удалять.



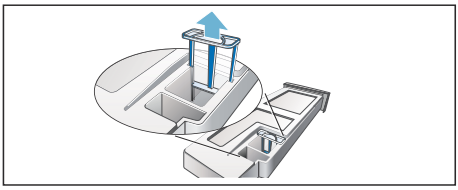
Откройте дверцу и очистите датчик влажности ворсистой губкой.

Внимание!
Возможно повреждение датчика влажности.
Не используйте для очистки датчика влажности абразивные чистящие средства или металлические губки.

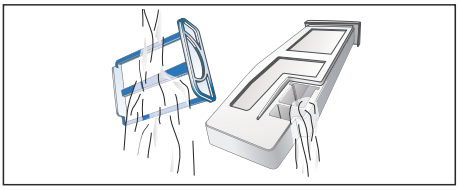
Очистка фильтра в резервуаре для конденсата

Указание: Благодаря фильтру в резервуаре для конденсата выполняется очистка конденсата, используемого для автоматической очистки сушильной машины.

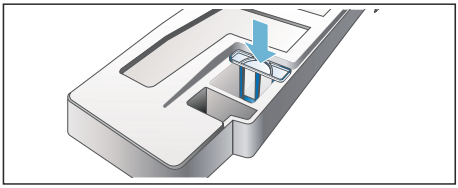
1. Выдвиньте резервуар для конденсата, держа его горизонтально.
2. Вылейте конденсат.
3. Извлеките фильтр.



4. Промойте фильтр под тёплой проточной водой или в посудомоечной машине.



5. Вставьте фильтр до фиксации со щелчком.



Внимание!

Загрязнение сушильной машины ворсинками может вызвать её повреждение.
Используйте сушильную машину только с установленным фильтром.

6. Вставьте резервуар для конденсата в сушильную машину до фиксации со щелчком.

Что делать в случае неисправности?

Неисправности	Причина/способ устранения
на дисплее и цикл сушки прерывается.	■ Опорожните резервуар для конденсата; ⟶ *Страница 20* и сушильную машину; ⟶ *Страница 32*. ■ При установленном в качестве опции сливе* конденсата может быть засорён или согнут шланг слива. Проверьте шланг на отсутствие отложений и промойте его. Проложите шланг так, чтобы он не сгибался.
на дисплее.	Очистите ворсовый фильтр и нажмите клавишу «Старт» ⟶ *Страница 19*.
Символ самоочистки на дисплее.	Не является неисправностью. Выполняется автоматическая очистка теплообменника. Пока это сообщение отражается на дисплее, не вынимайте резервуар для конденсата.
Сушильная машина не включается.	■ Вставлена ли вилка сетевого кабеля в розетку и проверен ли предохранитель? ■ Выбрана ли программа? Выберите программу. ■ Дверца сушильной машины открыта? Закройте дверцу. ■ Включена блокировка для безопасности детей? Выключите блокировку для безопасности детей. ■ Выбрано «Время до окончания»? Программа запускается с задержкой по времени ⟶ *Страница 15*.
Сминание тканей.	■ Ткани сминаются, если превышен объём загрузки или выбрана неподходящая для белья программа. Необходимую информацию можно найти в таблице программ ⟶ *Страница 13*. ■ Извлекайте бельё сразу после процесса сушки: если бельё останется лежать в машине, это приведёт к его сминанию.
Вытекает вода.	Не является неисправностью, сушильная машина может стоять в наклонном положении. Установите машину ровно.

* в зависимости от модели

Неисправности	Причина/способ устранения
Бельё недостаточно сухое.	■ После окончания программы тёплое бельё кажется более влажным, чем есть на самом деле. Расправьте бельё, чтобы отвести тепло. ■ Выполните точную настройку результата сушки, благодаря этому увеличится время сушки, а температура останется прежней. Степень сушки увеличивается ⟶ *Страница 15*. ■ Выберите программу с увеличенным временем сушки или выполните настройку результата сушки. При этом температура не увеличивается. ■ Выберите программу сушки по времени для окончательной сушки белья, оставшегося влажным ⟶ *Страница 13*. ■ Бельё может быть недостаточно сухим, если превышен максимальный объём загрузки для программы. ■ Очистите датчик влажности в барабане. Известковый налёт на датчиках может отрицательно влиять на их функционирование, вследствие чего бельё не высыхает полностью ⟶ *Страница 24*. ■ Процесс сушки прерван из-за отключения электроэнергии, переполненного резервуара для конденсата или превышения максимального времени сушки. **Указание:** Учитывайте рекомендации для видов белья ⟶ *Страница 12*.
Продолжительность сушки слишком велика?	■ Возможно, загрязнён ворсовый фильтр, что увеличивает продолжительность сушки. Очистите ворсовый фильтр. ■ При отсутствии доступа к воздухозаборному отверстию сушильной машины продолжительность сушки может увеличиться. Не перекрывайте воздухозаборное отверстие. ■ При температуре окружающей среды выше 35 °C продолжительность сушки может увеличиться. ■ В связи с недостаточной циркуляцией воздуха в помещении продолжитель ность сушки может увеличиться. Проветрите помещение.
Дисплей погас и мигает индикатор клавиши «Старт».	Не является неисправностью. Активен режим экономии электроэнергии ⟶ *Страница 7*.
В резервуаре для конденсата остаётся вода, хотя сушильная машина подключена к сливу конденсата*.	Не является неисправностью. В случае, если установлен слив конденсата, то оставшаяся вода благодаря функции самоочистки сушильной машины остаётся в резервуаре для конденсата.
Возросла влажность в помещении.	Не является неисправностью. Хорошо проветрите помещение.
Отключение электроэнергии.	Программа сушки прерывается. Выньте бельё и расправьте его или запустите программу снова.
Необычный шум во время сушки.	Не является неисправностью. Шум обуславливается автоматической очисткой теплообменника ⟶ *Страница 23*.
Холодная сушильная машина во время сушки.	Не является неисправностью. Сушильная машина с тепловым насосом обеспечивает эффективную сушку при низкой температуре.

* в зависимости от модели

Указание: Если устранение неисправности путём включения и

выключения сушильной машины не является возможным, обратитесь к специалисту сервисной службы.

Сервисная служба

Сервисная служба

Если Вы не сможете самостоятельно устранить неисправность (раздел «Что делать в случае неисправности?»), тогда обратитесь, пожалуйста, в нашу сервисную службу. Мы всегда найдём подходящее решение, и вам не придётся лишний раз вызывать мастера.

Контактные данные ближайшего сервисного центра можно найти в прилагаемом перечне сервисных центров.

При обращении в сервисную службу назовите, пожалуйста, номер изделия (номер E) и заводской номер (номер FD) сушильной машины.

E-Nr. _____ **FD** _____

Эти данные указаны на внутренней стороне дверцы или на задней стороне сушильной машины.

Положитесь на компетентность изготовителя.

Обратитесь к нам. В этом случае вы можете быть уверены, что ремонт будет произведён грамотными специалистами с использованием оригинальных запасных частей.

Нормы расхода

Таблица значений расхода

Программа	Число оборотов во время отжима белья	Продолжительность**	Расход энергии**
Хлопок		**9 кг**	**9 кг**
Сушка в шкаф*	1400 об/мин	133 мин	1,72 кВт*ч
	1000 об/мин	157 мин	2,13 кВт*ч
	800 об/мин	181 мин	2,48 кВт*ч
Сушка под утюг*	1400 об/мин	98 мин	1,22 кВт*ч
	1000 об/мин	123 мин	1,62 кВт*ч
	800 об/мин	147 мин	2,00 кВт*ч
Синтетика		**3,5 кг**	**3,5 кг**
Сушка в шкаф*	800 об/мин	50 мин	0,55 кВт*ч
	600 об/мин	64 мин	0,69 кВт*ч

Если цикл сушки прерывается и на дисплее появляется, опорожните резервуар для конденсата; ⟶ *Страница 20* и сушильную машину; ⟶ *Страница 32*.

* Настройка программы для проверки в соответствии со стандартом EN61121.

** Значения могут отличаться от указанных в зависимости от типа ткани, остаточной влажности, установленной степени сушки, состава загруженного белья, а также объёма загрузки.

Технические характеристики

Размеры:

85 x 60 x 60 см

высота x ширина x глубина

Вес:

прим. 57 кг

Максимальный объём загрузки:

9 кг

Резервуар для конденсата:

4,6 л

Подводимое напряжение:

220–240 В

Подводимая мощность:

макс. 1000 Вт

Защита предохранителями:

10 А

Подсветка барабана*

Температура окружающей среды:

5–35 °C

Установка и подключение

Комплект поставки

- Сушильная машина
- Инструкция по эксплуатации и установке
- Корзина для сушки шерсти**
- Слив конденсата*

Установка и подключение сушильной машины

Предупреждение

Опасно для жизни!

Сушильная машина приводится в действие электрическим током, поэтому существует опасность поражения электрическим током.

- Проверьте сушильную машину на отсутствие видимых повреждений. Запрещается эксплуатировать повреждённую сушильную машину.
- Перед подключением к электросети убедитесь в том, что напряжение в электросети соответствует значению, указанному на типовой табличке.
- Используйте автомат защиты от тока утечки только со следующим обозначением ⎓.
- При этом обратите внимание на то, чтобы сетевой кабель не был согнут или зажат и не соприкасался с острыми кромками или с какими-либо источниками тепла.

Предупреждение

Дети могут оказаться запертыми внутри сушильной машины и подвергнуть свою жизнь опасности!

Не устанавливайте сушильную машину за обычной или сдвижной дверью, если она будет мешать свободному открыванию дверцы машины.

* в зависимости от модели

** в зависимости от модели

Внимание!
Опасность травмирования

- При поднятии сушильной машины существует опасность травмирования в связи с её большим весом. Не поднимайте сушильную машину в одиночку.
- Старайтесь не прикасаться к острым кромкам сушильной машины, иначе можно порезать руки.
- При поднятии или перемещении сушильной машины выступающие части могут отломиться. Не перемещайте сушильную машину, держась за выступающие части.

Внимание!
Возможно повреждение сушильной машины или порча текстильных изделий!

- Проверьте сушильную машину на отсутствие повреждений при транспортировке. Запрещается эксплуатировать повреждённую сушильную машину.
- Оставшаяся в сушильной машине вода может замёрзнуть и привести к повреждению машины. Не устанавливайте сушильную машину в местах, где существует угроза замерзания.

При установке прибора учитывайте следующее:

- Устанавливайте сушильную машину на чистой, ровной и прочной поверхности.
- Штепсельная вилка должна быть всегда доступна.
- Не перекрывайте воздухозаборное отверстие сушильной машины и обеспечьте достаточную вентиляцию.
- Регулярно протирайте пыль вокруг сушильной машины.
- С помощью регулируемых ножек установите машину ровно. Для выравнивания используйте уровень.

Транспортировка и защита от замерзания

1. Опорожните резервуар для конденсата.
2. Установите переключатель программ на любую программу.
3. Нажмите клавишу «Старт».
4. Подождите 5 минут.
   Указание: Конденсат сливается.
5. Снова опорожните резервуар для конденсата.
6. Выключите сушильную машину.

Указание: Несмотря на слив, в сушильной машине всегда остаётся немного воды.

Внимание!
Вытекание оставшейся воды может привести к материальному ущербу.
Транспортируйте сушильную машину в вертикальном положении.

Внимание!
В сушильной машине содержится хладагент, который может привести к повреждению прибора.
Перед началом эксплуатации оставьте сушильную машину в вертикальном положении на два часа.

Контактные данные для всех стран Вы найдете в прилагаемом списке сервисных служб.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY

9001066706 (9502)